

have brought it before the House at the time as a matter of privilege, instead of waiting to go to the library and fortify himself with authorities.

**The Speaker** said the language used by the member for Cornwall was capable of two constructions. The construction that occurred to him at the moment was one which conveyed a severe reflection on himself. He had no doubt now, however, that the hon. gentleman's language was used in a different sense, and he begged to express his regret at having misunderstood him. (Hear, hear.)

### INSOLVENT ACT

On motion of hon. **Mr. Rose**, the Amendments made in the Senate respecting the Insolvency Act were read and amended.

### THIRD READINGS

The House went into Committee on the following Bills which were read a third time and passed.

Act respecting the Inspection of Steamboats, for the greater safety of passengers by them. Sir John A. Macdonald.

Act respecting inquiries and investigations into Shipwrecks and other matters.—Sir John A. Macdonald.

Act to provide for the Temporary Government of Rupert's Land and the North-West Territory when united with Canada.—Sir John A. Macdonald.

Act respecting the Admeasurement and Registration of Vessels, from the Senate.—Sir John A. Macdonald.

The following Bills were Considered in Committee and reported:—

Respecting Prompt and Summary Administration of Criminal Justice in certain cases.—Sir John A. Macdonald.

Respecting the Punishment of Juvenile Offenders.—Sir John A. Macdonald.

With the consent of the House **Sir John A. Macdonald** moved that Monday be a Government day, and that the House meet from 11 till 1, 3 till 6, and 7:30 till the adjournment; with the consent of the House His Excellency, the Governor-General, would prorogue the House on Tuesday or Wednesday—Carried.

The House adjourned at 12 o'clock.

96068—57½

dû alors en saisir la Chambre au moment même en posant la question de privilège, plutôt que d'attendre d'avoir consulté les ouvrages de la Bibliothèque pour assurer sa position.

**L'Orateur** dit que les termes utilisés par le député de Cornwall peuvent être interprétés de deux manières différentes. L'interprétation qu'il leur a donnée sur le moment même constituait une sévère critique à son égard. Cependant, après réflexion, il ne fait aucun doute que les termes utilisés par l'hon. député l'ont été dans un sens tout à fait différent, et il lui exprime tous ses regrets de l'avoir si mal compris. (Bravos.)

### LOI SUR LA FAILLITE

Sur motion de l'hon. **M. Rose**, les amendements apportés par le Sénat à la Loi sur la faillite sont lus et adoptés.

### TROISIÈMES LECTURES

La Chambre se constitue en Comité pour étudier les Bills suivants qui sont lus une troisième fois et adoptés.

Loi relative à l'inspection des navires à vapeur, pour l'amélioration de la sécurité de leurs passagers.—Sir John A. Macdonald.

Loi relative aux enquêtes et aux recherches sur les naufrages et autres questions.—Sir John A. Macdonald.

Loi prévoyant le gouvernement temporaire de la Terre de Rupert et du Territoire du Nord-Ouest lors de leur réunion au Canada.—Sir John A. Macdonald.

Loi relative au jaugeage et à l'enregistrement des navires (du Sénat).—Sir John A. Macdonald.

Les Bills suivants sont étudiés en Comité et rapportés:—

Bill relatif à l'administration prompte et sommaire de la justice pénale en certains cas.—Sir John A. Macdonald.

Bill relatif au châtimement des jeunes délinquants.—Sir John A. Macdonald.

Avec le consentement de la Chambre, **Sir John A. Macdonald** propose que la journée du lundi soit réservée au Gouvernement et que la Chambre se réunisse de 11 heures du matin à une heure de l'après-midi, de trois heures à six heures et de 7 h 30 jusqu'à l'ajournement; sur l'assentiment de la Chambre, Son Excellence le Gouverneur Général prorogera la session pour la journée de mardi ou de mercredi—Adopté.

La séance est levée à midi.